

道路（工程、使用及補償）條例（第 370 章）
ROADS（WORKS，USE AND COMPENSATION）ORDINANCE（CHAPTER 370）
工務計劃項目第 7896TH 號
河套區發展一
東面連接道路

PWP ITEM NO. 7896TH
DEVELOPMENT OF THE LOOP —
EASTERN CONNECTION ROAD

圖則編號
PLAN NO.

60722948/GAZ/112

60722948/GAZ/113

60722948/GAZ/114

60722948/GAZ/115

頁次
SHEET NO.
索引圖
KEY PLAN
圖例
LEGEND
二張之第一張
SHEET 1 OF 2
二張之第二張
SHEET 2 OF 2

圖則名稱
PLAN TITLE

根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第 370 章）
而在憲報公布的圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
（WORKS，USE AND COMPENSATION）
ORDINANCE（CHAPTER 370）

批註 ENDORSED BY

蔡傑銘Kevin Choi

運輸及物流局常任秘書長
PERMANENT SECRETARY FOR TRANSPORT
AND LOGISTICS

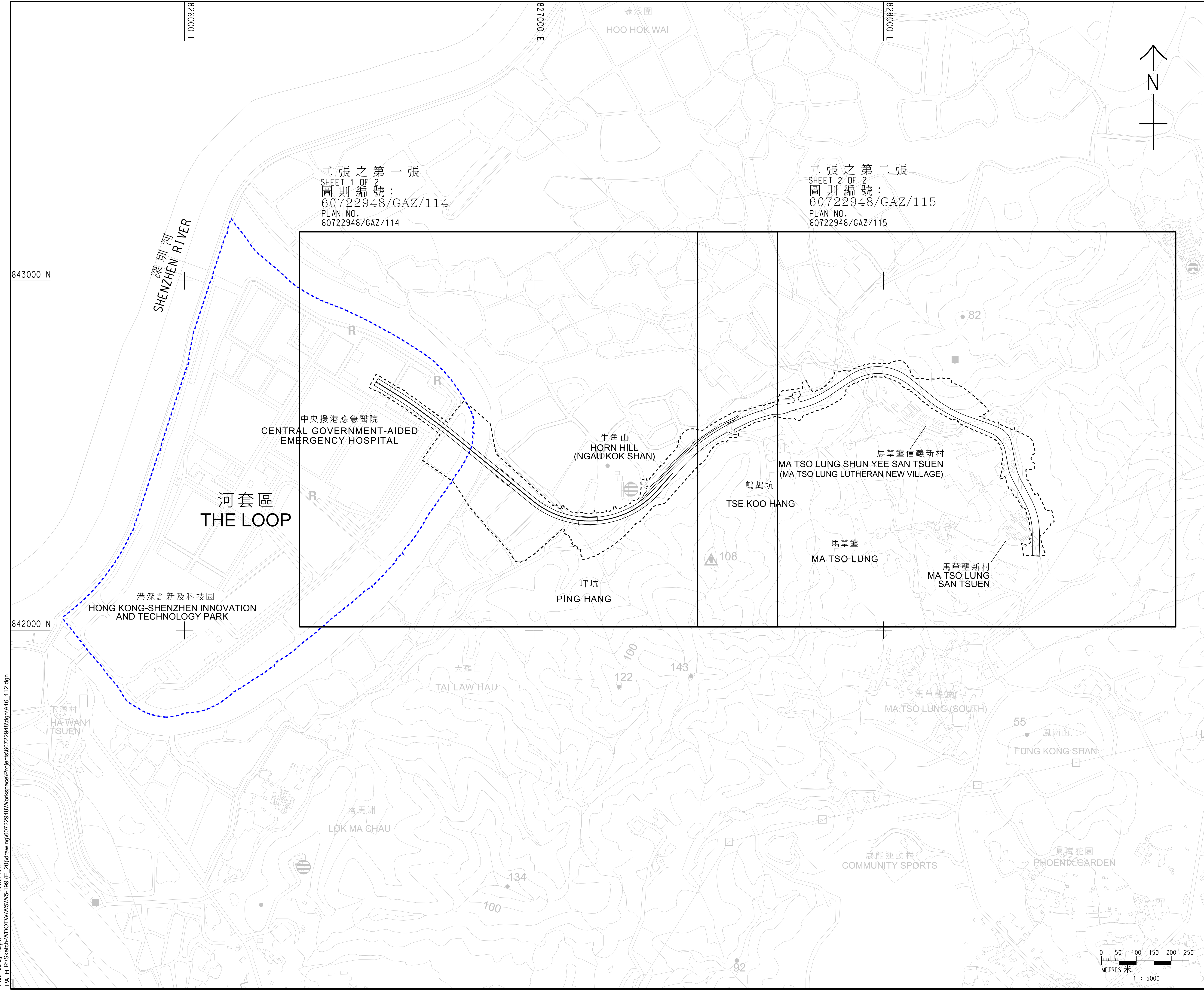
日期
DATE : _____

核准 APPROVED BY

陳家豪Chan Ka Ho

西拓展處處長
土木工程拓展署
PROJECT MANAGER（WEST）
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期
DATE : _____



註釋: NOTES:

- 除另有說明外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有地面行車道、地面行人路、中央分隔帶/安全島、美化市容地帶及車輛進出口通道或會分階段暫時封閉，以及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAYS, AT-GRADE FOOTPATHS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS AND RUN-INS/RUN-OUTS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要，斜坡、魚塘及道路穩固和維修工程，或會在施工區界限內進行。
SLOPE, FISH POND AND ROAD STABILIZATION AND MAINTENANCE WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.
- 圖例載於圖則第 60722948/GAZ/113 號。
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. 60722948/GAZ/113.

圖例: LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 工務計劃項目第7760CL號
落馬洲河套地區發展一
第一期主體工程施工區界限
(只供示意用途)
LIMIT OF WORKS AREA FOR PWP
ITEM NO. 7760CL DEVELOPMENT
OF LOK MA CHAU LOOP —
MAIN WORKS PACKAGE 1
(FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)

工程名稱PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7896TH 號
河套區發展 — 東面連接道路
PWP ITEM NO. 7896TH
DEVELOPMENT OF THE LOOP —
EASTERN CONNECTION ROAD

圖則名稱PLAN TITLE
根據<<道路(工程、使用及補償)
條例>>(第370章)而在憲報公布的
圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

索引圖
KEY PLAN

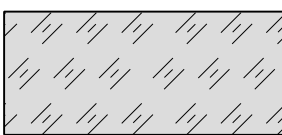
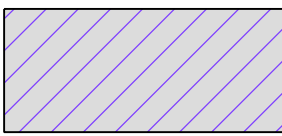
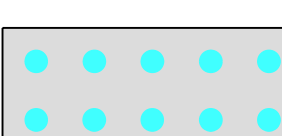
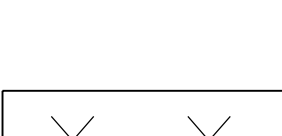
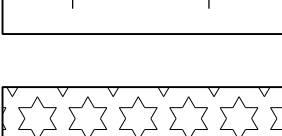
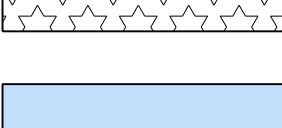
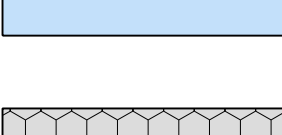
圖則編號PLAN NO.
60722948/GAZ/112

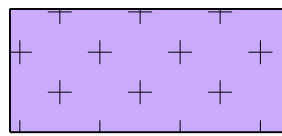
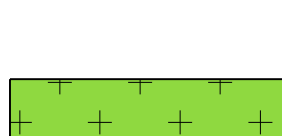
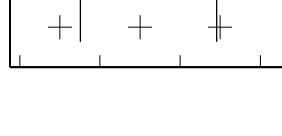
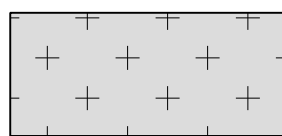
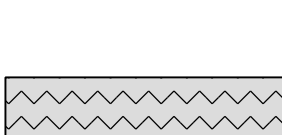
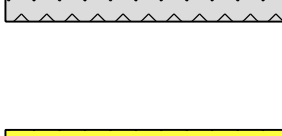
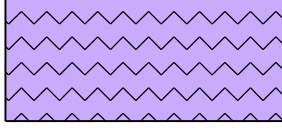
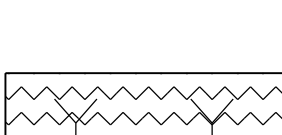
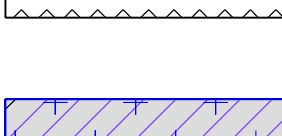
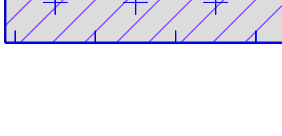
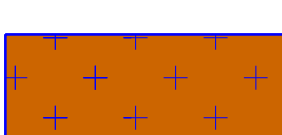
比例 SCALE
AT 1 : 5000

辦事處OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

圖例 :
LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	工務計劃項目第7760CL號 落馬洲河套地區發展 — 第一期主體工程(下稱"河套區發展") 施工區界限(只供示意用途) LIMIT OF WORKS AREA FOR PWP ITEM NO. 7760CL DEVELOPMENT OF LOK MA CHAU LOOP - MAIN WORKS PACKAGE 1 ("DEVELOPMENT OF THE LOOP")(FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)
	行車方向 TRAFFIC DIRECTION
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建低於地面行車道 PROPOSED DEPRESSED CARRIAGEWAY
	擬建地面行人路 PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
	擬建低於地面中央分隔帶 PROPOSED DEPRESSED CENTRAL RESERVE
	擬建路旁帶 PROPOSED VERGE
	擬建地面美化市容地帶 PROPOSED AT-GRADE AMENITY AREA
	擬建隧道 PROPOSED UNDERPASS
	擬建安全島 PROPOSED REFUGE ISLAND
	擬建護土牆 PROPOSED RETAINING WALL
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE
	擬建通風口 PROPOSED VENTILATION OPENING
	現有地面行車道將永久封閉 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED
	現有地面行車道將永久封閉 並改建為低於地面行車道 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO DEPRESSED CARRIAGEWAY
	現有地面行車道將永久封閉 並改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH

	現有地面行車道將永久封閉 並改建為路旁帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
	現有地面行車道將永久封閉 並改建為地面美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE AMENITY AREA
	現有地面行車道將永久封閉 並改建為斜坡 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO SLOPE
	現有地面行車道將暫時封閉並重建 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有斜坡將拆卸 並改建為地面行車道 EXISTING SLOPE TO BE DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有斜坡將拆卸 並改建為地面行人路 EXISTING SLOPE TO BE DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有斜坡將拆卸並改建為路旁帶 EXISTING SLOPE TO BE DEMOLISHED AND CONVERTED INTO VERGE
	現有斜坡將拆卸 並改建為地面美化市容地帶 EXISTING SLOPE TO BE DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE AMENITY AREA
	現有斜坡將拆卸並重建 EXISTING SLOPE TO BE DEMOLISHED AND RECONSTRUCTED
	將由河套區發展擬建的地面行車道 將永久封閉並改建為低於地面行車道 FUTURE AT-GRADE CARRIAGEWAY UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO DEPRESSED CARRIAGEWAY
	將由河套區發展擬建的地面行車道 將永久封閉並改建為低於地面中央分隔帶 FUTURE AT-GRADE CARRIAGEWAY UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO DEPRESSED CENTRAL RESERVE
	將由河套區發展擬建的地面行車道 將永久封閉並改建為隧道 FUTURE AT-GRADE CARRIAGEWAY UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
	將由河套區發展擬建的路中預留帶/安全島 將永久封閉並改建為低於地面行車道 FUTURE CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO DEPRESSED CARRIAGEWAY
	將由河套區發展擬建的路中預留帶/安全島 將永久封閉並改建為低於地面中央分隔帶 FUTURE CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO DEPRESSED CENTRAL RESERVE
	將由河套區發展擬建的路中預留帶/安全島 將永久封閉並改建為隧道 FUTURE CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND UNDER DEVELOPMENT OF THE LOOP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7896TH 號
河套區發展 — 東面連接道路
PWP ITEM NO. 7896TH
DEVELOPMENT OF THE LOOP —
EASTERN CONNECTION ROAD

圖則名稱 PLAN TITLE
根據<<道路(工程、使用及補償)
條例>>(第370章)而在憲報公布
的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

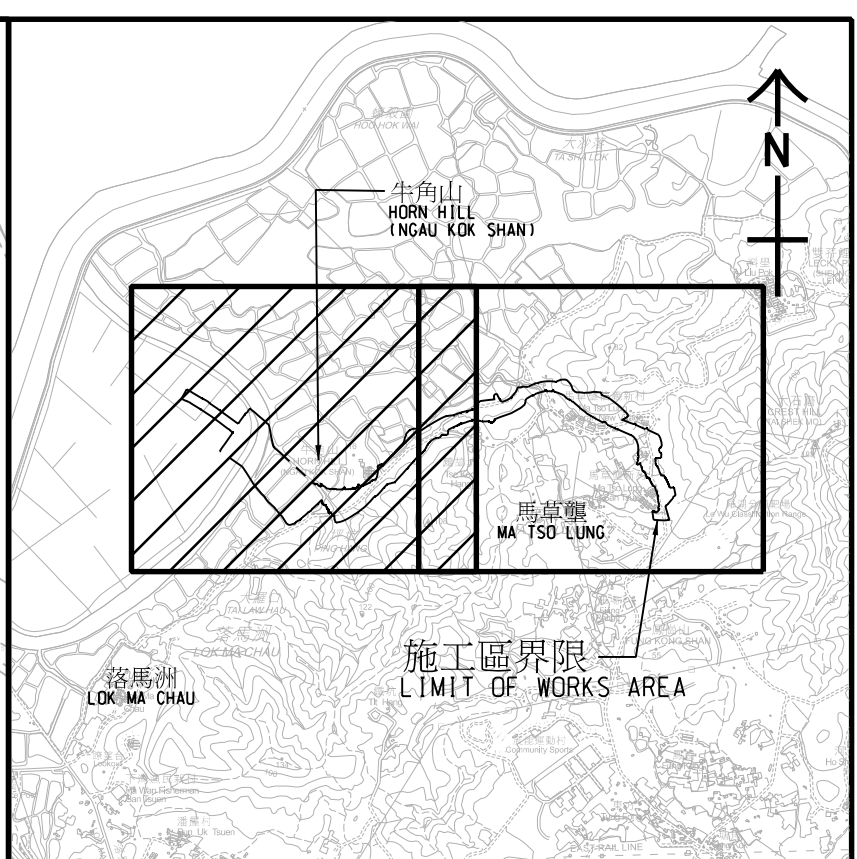
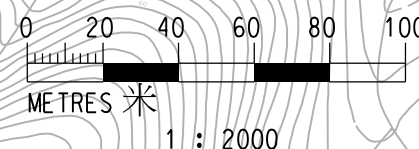
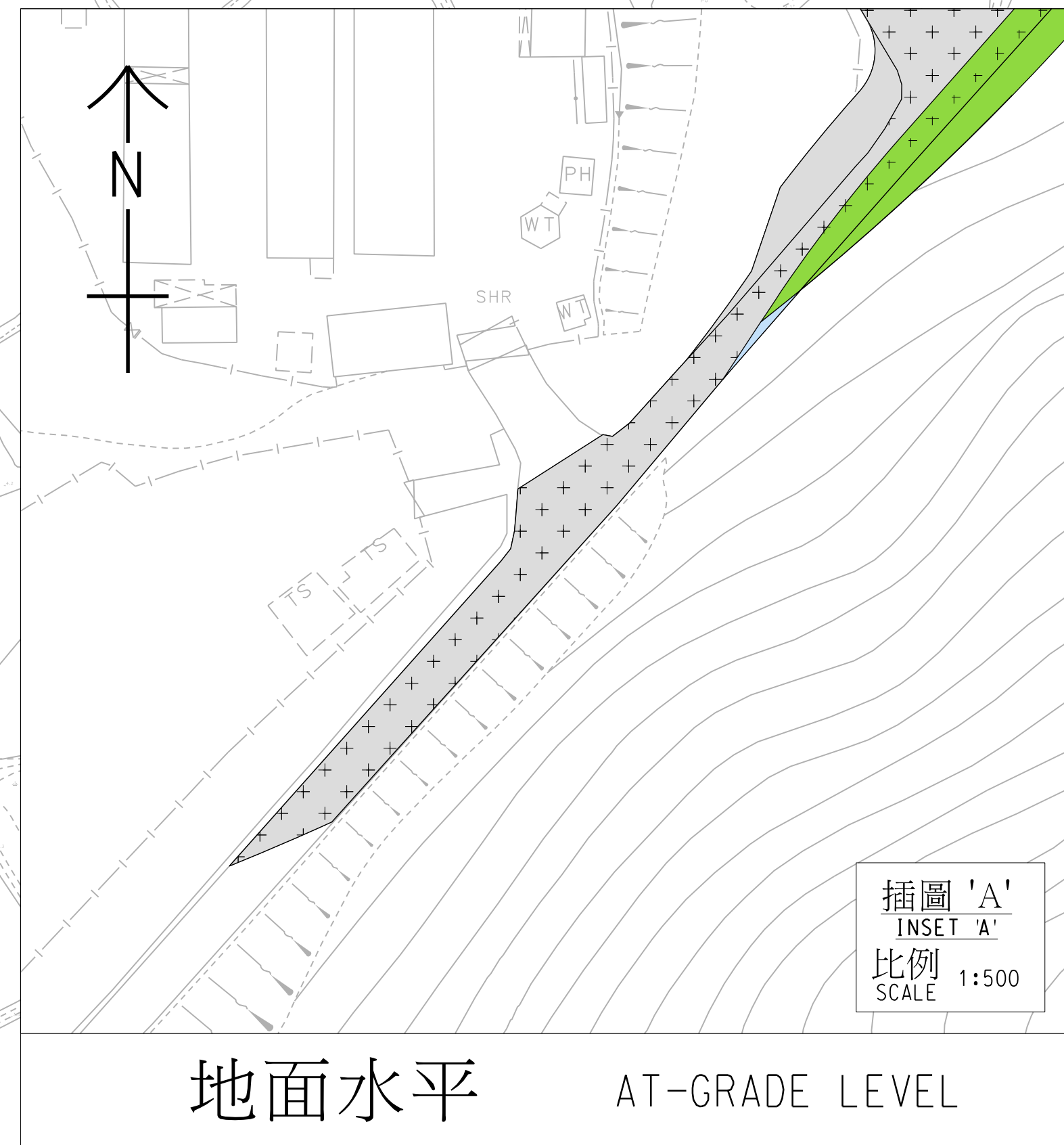
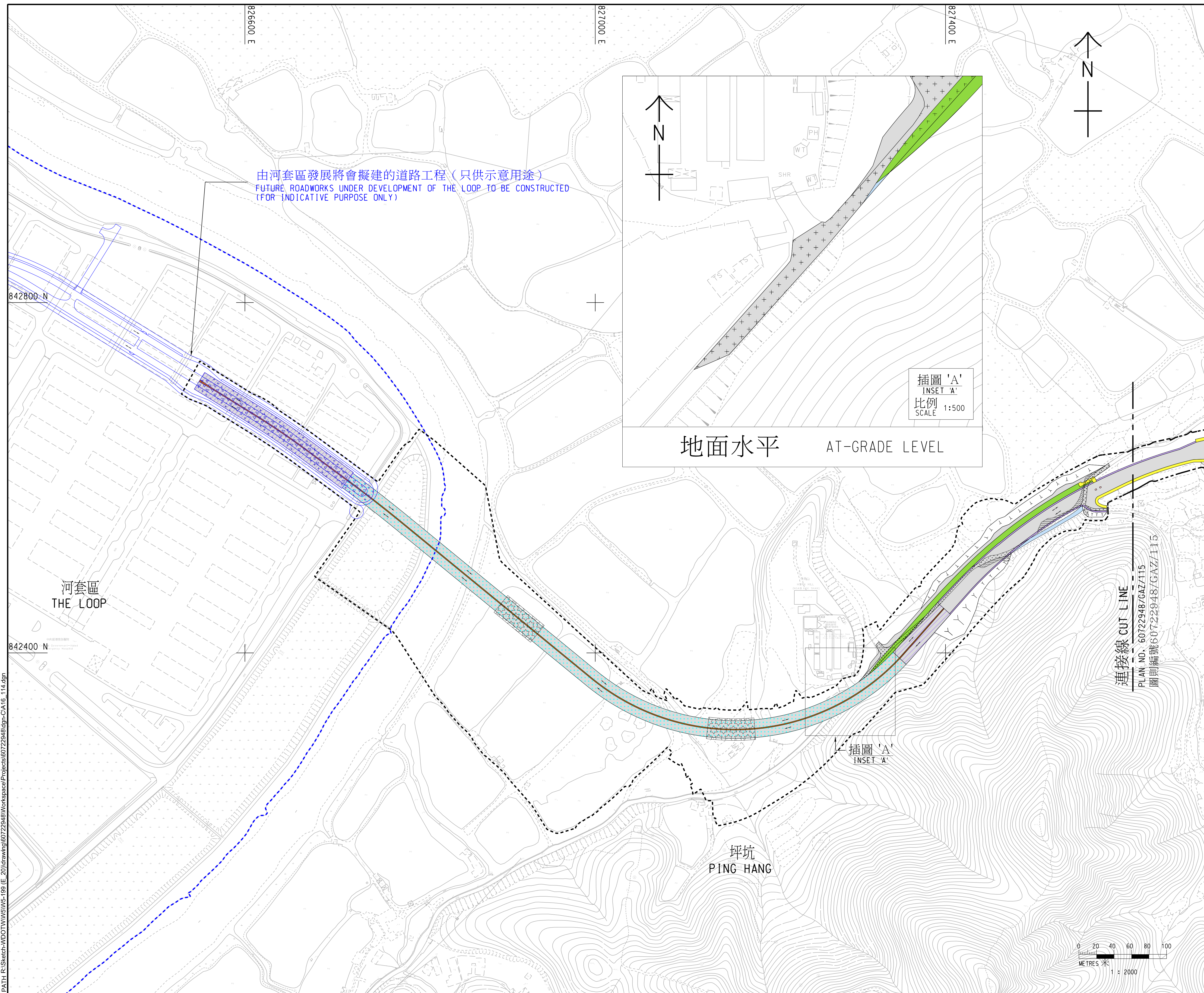
圖例
LEGEND

圖則編號PLAN NO.
60722948/GAZ/113

比例 SCALE
-

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:
NOTES:

1. 除另有說明外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
2. 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
3. 如有需要，施工區界限內部分現有地面行人道、地面行人路、中央分隔帶、安全島、美化市容地帶及車輛進出口通道或安全階段暫時封閉，以及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAYS, AT-GRADE FOOTPATHS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS AND VEHICLE DRIVEWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.
4. 如有需要，斜坡、魚塘及道路穩固和維修工程，或會在施工區界限內進行。
SLOPE, FISH POND AND ROAD STABILIZATION AND MAINTENANCE WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.
5. 圖例載於圖則第 60722948/GAZ/113 號。
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. 60722948/GAZ/113.

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7896TH 號
河套區發展 — 東面連接道路
PWP ITEM NO. 7896TH
DEVELOPMENT OF THE LOOP —
EASTERN CONNECTION ROAD

圖則名稱PLAN TITLE

根據<<道路(工程、使用及補償條例)>>(第370章)而在憲報公布的圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

二張之第一張
SHEET 1 OF 2

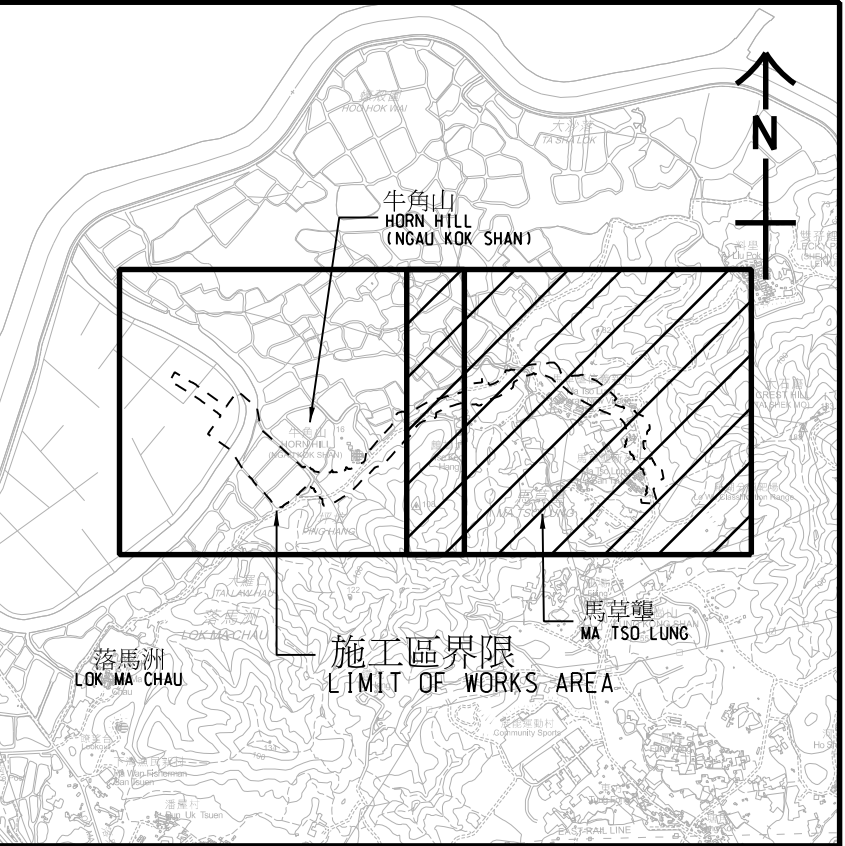
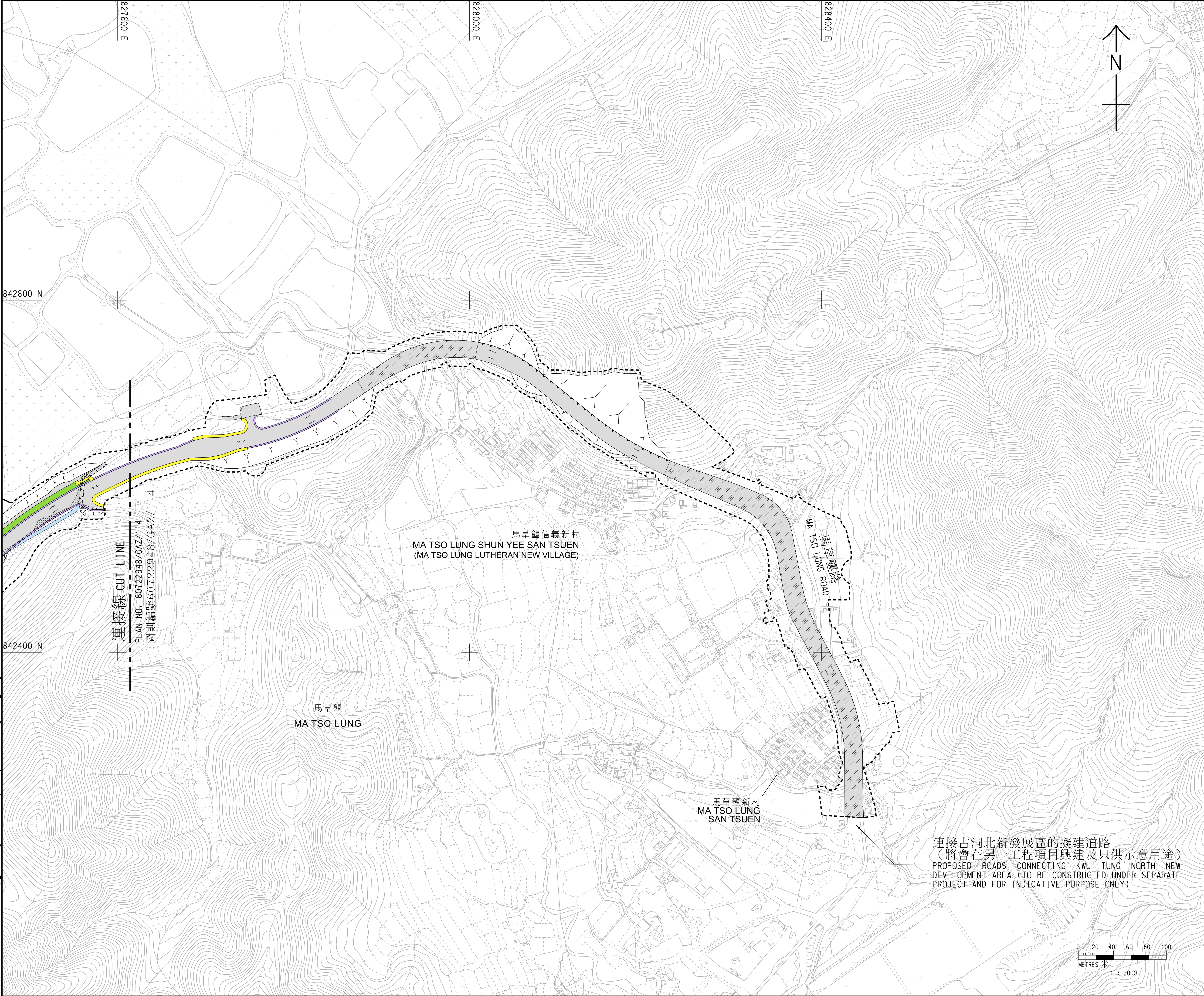
圖則編號PLAN NO.
60722948/GAZ/114

比例 SCALE
A1 1 : 2000

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE



土木工程拓展署
 CIVIL ENGINEERING AND
 DEVELOPMENT DEPARTMENT



索引圖 KEY PLAN

比例 SCALE 1 : 30000

註釋: NOTES:

- 除另有說明外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有地面行車道、地面行人路、中央分隔帶/安全島、美化市容地帶及車輛進出口通道或會分階段暫時封閉，以及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAYS, AT-GRADE FOOTPATHS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS AND RUN-INS/RUN-OUTS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要，斜坡、魚塘及道路穩固和維修工程，或會在施工區界限內進行。
SLOPE, FISH POND AND ROAD STABILIZATION AND MAINTENANCE WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.
- 圖例載於圖則第 60722948/GAZ/113 號。
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. 60722948/GAZ/113.

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7896TH 號
河套區發展 — 東面連接道路
PWP ITEM NO. 7896TH
DEVELOPMENT OF THE LOOP —
EASTERN CONNECTION ROAD

圖則名稱 PLAN TITLE
根據<<道路(工程、使用及補償)
條例>>(第370章)而在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 PLAN NO.
60722948/GAZ/115

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

二張之第二張
SHEET 2 OF 2

比例 SCALE
A1 1 : 2000

連接古洞北新發展區的擬建道路
(將會在另一工程項目興建及只供示意用途)
PROPOSED ROADS CONNECTING KWU TUNG NORTH NEW
DEVELOPMENT AREA (TO BE CONSTRUCTED UNDER SEPARATE
PROJECT AND FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)